

Date: 06/10/2021

Ref: 2021MTM440/04/2021

DMCA Circular # 004/2021

سلامة الملاحة في قناة مرسى نادي دبي لليخوت وكذلك في المنطقة بالقرب من المدخل الجنوب الغربي

Safety of Navigation in Dubai Marina Yachts Club Channel as well as in the Vicinity of South West Entrance

This is to advise all Crafts navigating in the Dubai Marina Yachts Club (DMYC) Channel as well as in the vicinity of the South West Entrance of the Dubai Marina shall:

هذا لإعلام كافة الوسائل البحرية التي تبحر في قناة نادي مرسى دبي لليخوت وكذلك في المنطقة بالقرب من المدخل الجنوب الغربي لمرسى دبي بأنه عليهم الإلتزام بالتالي:

- Proceed with safe speed of 5 Knot with no wake
- Have due regards to other user in the area.
- Keep as near to the outer limit of the channel, which lies on her starboard (right) side as is safe and practicable.
- Not impede the passage of other Crafts.
- Avoid anchoring in the channel or at the approaches.


- الاستمرار بالإبحار بالسرعة الآمنة (5 عقدة) بدون أمواج.
- الإنتباه للمستخدمين الآخرين في المنطقة وتنبههم.
- البقاء بالقرب من الحد الخارجي للقناة، الذي يقع على ميمنة (الجانب الأيمن) حيث هو آمن وعملي.
- عدم إعاقة مرور الوسائل البحرية الأخرى.
- عدم الرسو في القناة أو بالقرب منها.

All Crafts in the area are advised to strictly comply to this circular. Violators will be strictly penalized.

على كافة الوسائل البحرية الإلتزام بما جاء في التعميم أعلاه، وستتم مخالفة غير الملتزمين

Owners, Agent, Charters, Marinas, Yacht club and Recreational Sailing Organisations shall ensure that the contents of this Circular are made known to the masters or persons in charge of their Crafts.

على مالكي الوسائل البحرية، والوكلاء، والمستأجرين، والمراسي، ونوادي اليخوت والقوارب الترفيهية والشراعية الإلتزام بإبلاغ ربابنة الوسائل البحرية أو الأشخاص المسؤولين على متنها بتطبيق محتويات هذا الإنذار.


محمد آل حريز
مدير الممرات المائية
سلطة مدينة دبي للملاحة

